



INSTRUCTION MANUAL

ELECTRIC FAN HEATER




MODEL **B301011XC**

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND RETAIN IT FOR FUTURE REFERENCE

CONTENTS

EN	-----	01-07
ES	-----	08-14
PL	-----	15-21
IT	-----	22-28
DE	-----	29-35
NL	-----	36-42
FR	-----	43-49
PT	-----	50-56

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS =

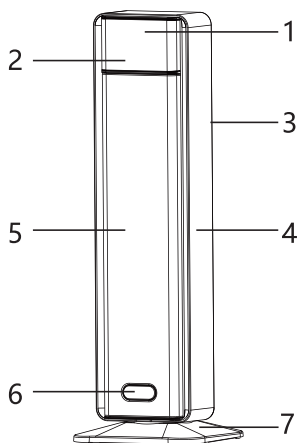
1. The appliance can be used (operate the switch only) by children aged 3-8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or safely instructed in the use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be undertaken by children without supervision.
2. CAUTION: Some parts of the appliance can become very hot and cause burns. Particular attention must be given where children and vulnerable people are present.
3. The appliance cannot achieve an accurate, consistent temperature and thus cannot be used as insulation device to maintain specific environments for things such as animals and plants.
4.  Warning: To avoid overheating, do not cover the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to prevent it from becoming a hazard.

6. The appliance must not be located immediately below a socket.
7. Do not use the appliance in the immediate proximity of a bath, shower or swimming pool.
8. Do not use this appliance if it has been dropped or if there are visible signs of damage.
9. Use this appliance on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
10. **WARNING:** Do not use this appliance in a small room where there are persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
11. **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable materials a minimum distance of 1 meter from the air outlet .
12. Do not use outdoors.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	B301011XC (NTH20-22FR)
Power Supply	220–240 V ~ 50 Hz
Power Consumption	2000 W

PRODUCT OVERVIEW



- 1.Display
- 2.Control panel
- 3.Rear cover
- 4.Front cover
- 5.Grille
- 6.LOGO
- 7.Base

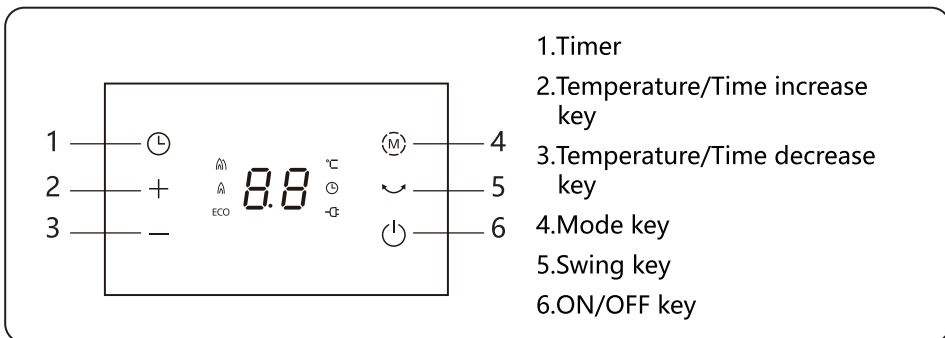
Note: All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Any discrepancy between the real subject and the illustration in the drawing shall be subject to the real subject.

BEFORE THE FIRST USE

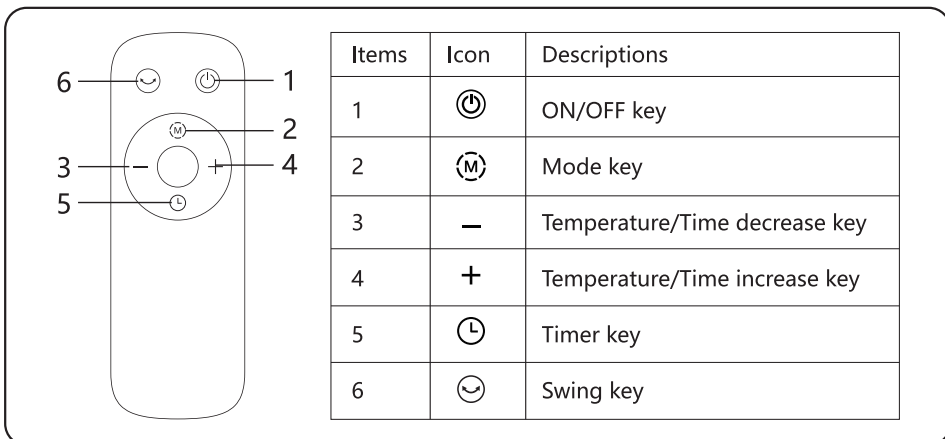
1. Check if the power cord is in a good condition.
2. The appliance requires 220-240V AC power supply, before use, please confirm if the rated current of the power socket meets the local requirements with safe grounding device, otherwise, replace it with the qualified socket.

CONTROL PANEL AND MAIN FUNCTION DESCRIPTIONS

1. Control panel of heater



2. Control panel of remote controller



INSTRUCTIONS FOR USE

BASIC FUNCTIONS

1. ON/OFF key ()

<Work/Standby>: Plug in the appliance, the buzzer will “beep” for a long

time, press the power key "⏻" to start working, the appliance enters the heating state. Press the power key "⏻" again, the appliance enters the standby state.

<Shut down>: Under the working state, press the power key "⏻" on the control panel to turn the appliance to the standby state, unplug the power, allow the appliance to cool and place it stably.

2.Mode key (Ⓜ)

<Mode selection>: Under working state, press "Ⓜ" key to select a work mode among LOW(with Ⓐ icon lights up), HIGH(with Ⓑ icon lights up) , ECO mode (with ECO icon lights up) and COOL mode(No icon lights up).

3.Timer key (⌚)

A.<Reservation to turn off>: Under the working state, tap the timer key "⌚" to enter the timer setting screen. Press "+" key or "-" key to set the shut down time, long press for quickly setting. When the set time is up, the appliance will automatically turn off.

The timing rang is 0-24 hour, press "+" key or "-" key to adjust time in 1 hour increment. The setting will cycle at 00-01-02...23-24-00-01. When the set time is 00, the timing shut down function will be disabled. If there is no other operation after 5 seconds, the setting will take effect.

<Reservation to turn on>: Tap the timer key "⌚" in standby mode to enter the timer setting screen. Press "+" key or "-" key to set

the start up time, long press for quickly setting. When the set time is up, the appliance will automatically turn on.

The timing rang is 0-24 hour, press "+" key or "-" key to adjust time in 1 hour increment. The setting will cycle at 00-01-02...23-24-00-01. When the set time is 00, the timing start up function will be disabled. If there is no other operation after 5 seconds, the setting will take effect.

B.If the timer has been set, press the power key "⏻" to turn the appliance to the standby state and the timer will be canceled.

C.After setting the timing, tap the timer key to check the remaining time; if there is no operation after checking, the timing will be retained. If you continue to operate the timing function, the original timing time will be overwritten by the new timing time. The appliance will shut down or start up at a predetermined time. If there is a power outage under timing function, the timing will be cleared.

4. "+" "-" keys

<Temperature settings>: Under LOW, HIGH and ECO mode, tap "+" or "-" keys to set desired temperature, long press for quickly setting. If there is no other operation within 5 seconds after setting the temperature, the temperature setting screen will be exited.

5.Swing function

When the appliance is working, press "☺" swing key, the appliance will start

swinging. Press the swing key again to turn off swing function. When the room temperature reaches the set temperature, the appliance stops heating and the swing function is turned off at the same time.

ADDITIONAL FUNCTIONS

Force shutdown function

After the appliance is powered on and started, it will be shut down forcibly in case of no valid operation after 12h of continuous working.

Short-circuit and open-circuit protection function of temperature sensor

In case the temperature sensor has short circuit or open circuit, regardless of the mode, the digital screen will display "E2" or "E1", at this time, the operation of any button is invalid, and the buzzer will alarm for 10 times.

Safety protection

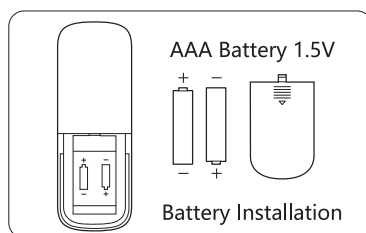
When the indoor ambient temperature exceeds 50°C under the working state, all outputs are turned off, the digital screen displays "FF" and flashes 75 times at a rate of 1 time/second. When the safety protection is activated, all keys will be invalid until the power is cut off to release the safety protection.

Tip-over protection

When the appliance is tipped over, the screen will display P4 and be shut down automatically, several alarms will sound at the same time. In case the appliance is placed correctly within 10 alarms, the alarm will be stopped.

REMOTE CONTROL

- Effective range of remote control: Within 5m and 30°left and right in front of the appliance.
- Note: Use manganese alkaline batteries of type "AAA".Do not use non-recyclable batteries..



TROUBLE SHOOTING

Problems	Possible causes	Solutions
The appliance does not work after installed	Power cord is unplugged or poor contact	Plug the appliance correctly
The appliance suddenly stops during heating	Temperature exceeds thermal cutout threshold	After the appliance is cooled down, unplug the appliance manually then plug the appliance again.

CLEANING AND MAINTENANCE

- 1.It is recommended to clean the appliance at least one time during the operating season in order to achieve optimum level of performance.
- 2.Always turn off and unplug the appliance before cleaning. Keep the package box for off- season storage.
- 3.Turn off and unplug the appliance and allow it to cool down completely.
- 4.Only clean external surfaces of the appliance by a dry cloth, do not use any cleaning agents or detergents.
- 5.Never immerse the appliance in water.
- 6.Warning: The appliance cannot achieve an accurate, consistent temperature and thus cannot be used as insulation device to maintain specific storage environments.

STORAGE

Pack the appliance in the original box and store it in a cool and dry place.

DISPOSAL

Correct disposal of this product:



Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product: This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE). This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

WARRANTY: Consumer, who have purchased the product from a distributor in Europe, enjoy the relevant legal rights under the Code of Consumer Rights. Professional clients can benefit from the guarantee provided by the Civil Code.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

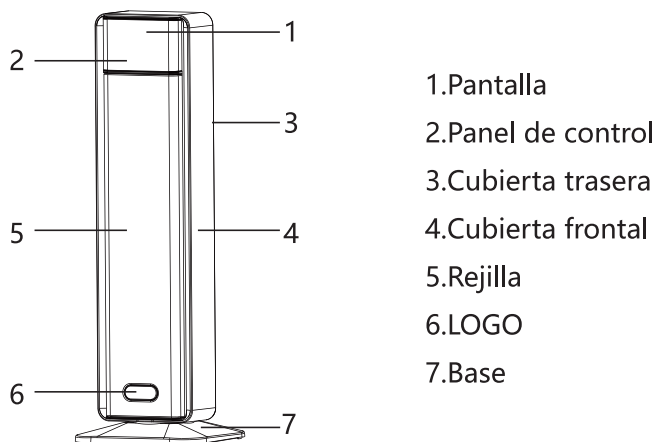
1. Este aparato lo pueden utilizar (solamente encender el interruptor) niños mayores de 3-8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están bajo supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario tampoco deben realizarlos niños sin supervisión.
2. **PRECAUCIÓN:** Algunas partes del aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste especial atención a los niños y a las personas vulnerables presentes alrededor.
3. El aparato no alcanza una temperatura precisa y constante, por lo tanto, no se puede utilizar como dispositivo de aislamiento para mantener entornos específicos para animales o plantas.
4.  Advertencia: Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el aparato.
5. Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, un agente del servicio técnico o un profesional similar para evitar peligros.

6. El aparato no debe colocarse justo debajo de una toma de corriente.
7. No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas o piscinas.
8. No utilice este aparato si se ha caído o si tiene signos visibles de daños.
9. Utilice este aparato en una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según corresponda.
- 10.ADVERTENCIA: No utilice este aparato en una habitación pequeña donde haya personas que no puedan salir por su cuenta, a menos que estén constantemente bajo supervisión.
- 11.ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de incendios, mantenga los textiles, cortinas y cualquier otro material inflamable al menos a 1 metro de distancia de la salida de aire.
- 12.No utilice el aparato en exteriores.
- 13.Este aparato está fabricado para su uso doméstico exclusivamente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Número de modelo	B301011XC (NTH20-22FR)
Fuente de alimentación	220-240 V~ 50 Hz
Consumo de energía	2000 W

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO



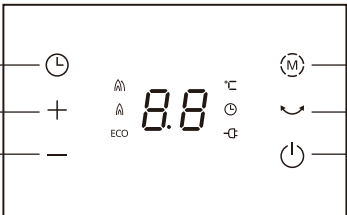
Nota: Todas las imágenes de este manual son solo de referencia. Cualquier discrepancia entre el objeto real y la imagen deberá comprobarse en la unidad real.

ANTES DEL PRIMER USO

1. Compruebe si el cable de alimentación está en buenas condiciones.
2. El aparato necesita una fuente de alimentación de 220-240 V de CA. Antes de usarlo, compruebe que la corriente nominal de la toma de corriente cumple con los requisitos y tiene una toma a tierra segura. De lo contrario, reemplácelo por una toma de corriente adecuada.

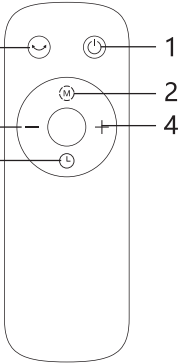
PANEL DE CONTROL Y DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES PRINCIPALES







1. Panel de control del calefactor



1. Temporizador
 2. Aumento de temperatura/tiempo
 3. Disminución de temperatura/tiempo
 4. Modos
 5. Rotación
 6. Encendido/apagado

2. Panel de control del mando a distancia



Elementos	Icono	Descripciones
1		Encendido/apagado
2		Modos
3		Disminución de temperatura/tiempo
4		Aumento de temperatura/tiempo
5		Temporizador
6		Rotación

INSTRUCCIONES DE USO

FUNCIONES BÁSICAS

1. Encendido/apagado ()

<Encender/Modo espera>: Enchufe el aparato, este emitirá un pitido durante un tiempo,

pulse el botón de encendido "⏻" para encenderlo, el aparato entrará en estado de calentamiento. Pulse encendido "⏻" de nuevo, el aparato entrará en estado de espera.

<Apagar>: Durante el funcionamiento, pulse el botón de encendido "⏻" en el panel de control para poner el aparato en estado de espera, desconecte la corriente eléctrica, deje que el aparato se enfríe y colóquelo de forma estable.

2.Modos (Ⓜ)

<Selección de modo>: Durante el funcionamiento, pulse el botón "Ⓜ" para seleccionar el modo de funcionamiento entre BAJO (con el icono Ⓜ iluminado), ALTO (con el icono Ⓜ iluminado), ECO (con el icono ECO iluminado) y FRÍO (sin iconos iluminados).

3.Temporizador (⌚)

A.<Temporizador de apagado>: Durante el funcionamiento, pulse el botón de temporizador "⌚" para entrar en la pantalla de configuración del temporizador. Pulse el botón "+" o "-" para configurar el tiempo de apagado, mantenga pulsado ajustarlo rápidamente. Cuando termine el tiempo seleccionado, el aparato se apagará automáticamente.

El rango de tiempo es de 0 a 24 horas, pulse el botón "+" o el botón "-" para ajustar el tiempo en incrementos de 1 hora. La configuración cambiará a 00-01-02...23-24-00-01. Cuando el tiempo establecido sea 00, la función de apagado temporizado se desactivará. Si no realiza ninguna operación después de 5 segundos, se aplicará la configuración.

<Temporizador de encendido>: Pulse el botón del temporizador "⌚" cuando esté en modo de espera para entrar en la pantalla de configuración del temporizador. Pulse el botón "+" o el botón "-" para configurar la hora de encendido, mantenga pulsado para ajustarlo rápidamente. Cuando termine el tiempo seleccionado, el aparato se encenderá automáticamente.

El rango de tiempo es de 0 a 24 horas, pulse el botón "+" o "-" para ajustar el tiempo en incrementos de 1 hora. La configuración cambiará a 00-01-02...23-24-00-01. Cuando el tiempo establecido sea 00, la función de encendido automático se desactivará. Si no realiza ninguna operación después de 5 segundos, se aplicará la configuración.

B.Si ha configurado el temporizador, pulse el botón de encendido « ⏻ » para poner el aparato en estado de espera y el temporizador se cancelará.

C.Después de configurar el tiempo, pulse el botón del temporizador para ver el tiempo restante. Si no realiza ninguna operación después de verlo, se conservará el tiempo. Si sigue utilizando la función de temporización, el tiempo original se sobrescribirá con el nuevo. El aparato se apagará o se iniciará a una hora predeterminada. Si hay un corte de energía, la hora se borrará.

4.Teclas "+" y "-"

<Ajustar temperatura>: En los modos BAJO, ALTO y ECO, pulse "+" o "-" para seleccionar la temperatura deseada, mantenga pulsado el botón para ajustarla rápidamente. Si no realiza ninguna operación dentro de los 5 segundos posteriores a la configuración de la temperatura, se saldrá de la pantalla de configuración de la temperatura.

5.Función de oscilación

Cuando el aparato esté funcionando, pulse el botón de oscilación "☺", el aparato comenzará a girar. Pulse el botón de oscilación de nuevo para desactivar la función.

Cuando la temperatura ambiente alcance la temperatura seleccionada, el aparato dejará de calentarse y la función de oscilación se apagará al mismo tiempo.

FUNCIONES ADICIONALES

Forzar la función de apagado

Después de encender el aparato, se apagará por la fuerza en caso de que no funcione correctamente después de 12 horas de funcionamiento continuo.

Función de protección contra cortocircuitos y circuito abierto del sensor de temperatura

Si el sensor de temperatura presenta un cortocircuito o circuito abierto, independientemente del modo en el que se encuentre el aparato, la pantalla mostrará "E2" o "E1", en ese momento, no se podrán usar los botones y el aparato emitirá un pitido 10 veces.

Protección de seguridad

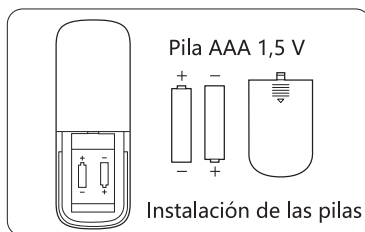
Cuando la temperatura ambiente interior supere los 50 °C en el estado de funcionamiento, todas las salidas se apagarán, la pantalla digital mostrará "FF" y parpadeará 75 veces a una velocidad de 1 vez/segundo. Cuando se active la protección de seguridad, no funcionará ningún botón hasta que se corte la alimentación para cancelar la protección de seguridad.

Protección contra vuelcos

Si el aparato vuelca, la pantalla mostrará P4, se apagará automáticamente y sonarán varias alarmas al mismo tiempo. Si el aparato se coloca correctamente antes de que se emitan 10 alarmas, la alarma se detendrá.

MANDO A DISTANCIA

- Alcance del mando a distancia: dentro de 5 m y a 30° a izquierda, derecha y al frente del aparato.
- Nota: Utilice pilas alcalinas de manganeso del tipo "AAA". No utilice pilas no reciclables.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El aparato no funciona después de instalarlo	El cable de alimentación está desenchufado o está mal enchufado	Enchufe el aparato correctamente
El aparato se detiene repentinamente durante el calentamiento	La temperatura supera el umbral del corte térmico	Deje enfriar el aparato, desenchúfelo manualmente y vuelva a enchufarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Se recomienda limpiar el aparato al menos una vez durante la temporada de funcionamiento para conseguir un nivel óptimo de rendimiento.
2. Desenchufe el aparato antes de realizar la limpieza y el mantenimiento. Guarde la caja para guardar el aparato fuera de temporada.
3. Apague y desenchufe el aparato y deje que se enfríe por completo.
4. Limpie solamente las superficies externas del aparato con un paño seco, no utilice productos de limpieza ni detergentes.
5. No sumerja el aparato en agua.
6. Advertencia: El aparato no alcanza una temperatura precisa y constante, por lo tanto, no se puede utilizar como dispositivo de aislamiento para mantener entornos específicos.

ALMACENAMIENTO

Guarde el aparato en la caja original y en un lugar fresco y seco.

ELIMINACIÓN


Eliminación correcta de este producto:



Cumplimiento de la Directiva RAEE y eliminación del producto: este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva un símbolo de clasificación para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Este símbolo indica que el producto no debe eliminarse junto con otros desechos domésticos cuando llegue al final de su vida útil. El dispositivo usado debe devolverse al punto de recogida oficial para el reciclaje de dispositivos electrónicos eléctricos. Para saber dónde encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con la tienda donde compró el producto. Todos desempeñamos un papel importante en la recuperación y el reciclaje de electrodomésticos viejos. La eliminación adecuada de los electrodomésticos usados ayuda a prevenir consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

GARANTÍA: Los clientes que hayan comprado el producto a un distribuidor europeo, gozarán de los derechos legales pertinentes en virtud del Código de Derechos del Consumidor. Los clientes profesionales pueden beneficiarse de la garantía prevista por el Código Civil.

WAŻNE INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

1. Urządzenie może być obsługiwane (wyłącznie za pomocą przełącznika) przez dzieci w wieku 3-8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały bezpiecznie poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
2. UWAGA: Niektóre części urządzenia mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w miejscach, w których przebywają dzieci lub osoby wymagające szczególnej opieki.
3. Urządzenie nie może osiągnąć dokładnej, stałej temperatury, a zatem nie może być używane jako urządzenie do utrzymywania określonego środowiska dla zwierząt i roślin.
4.  Ostrzeżenie: Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj urządzenia.
5. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego

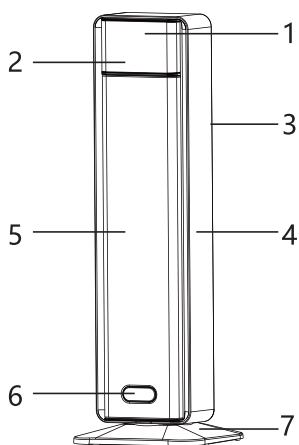
przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniu.

6. Urządzenie nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem.
7. Nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
8. Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub nosi widoczne ślady uszkodzenia.
9. Urządzenia należy używać na poziomej i stabilnej powierzchni lub przymocować je do ściany.
10. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać tego urządzenia w małych pomieszczeniach, w których znajdują się osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
11. **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tkaniny, zasłony lub inne łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 metra od wylotu powietrza.
12. Nie używać na zewnątrz.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nr modelu	B301011XC (NTH20-22FR)
Zasilanie	220-240 V ~ 50 Hz
Zużycie energii	2000 W

WYGLĄD PRODUKTU



- 1.Wyświetlacz
- 2.Panel sterowania
- 3.Tylna pokrywa
- 4.Przednia pokrywa
- 5.Kratka
- 6.LOGO
- 7.Podstawa

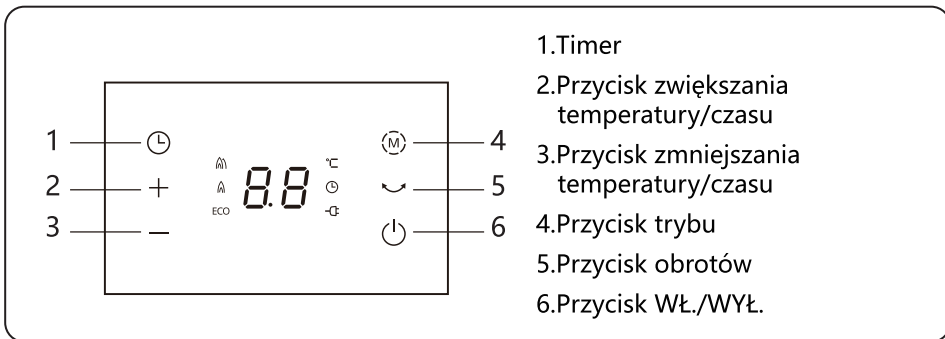
Uwaga: Wszystkie ilustracje w niniejszej instrukcji służą wyłącznie do celów informacyjnych. Wszelkie rozbieżności między rzeczywistym przedmiotem a ilustracją na rysunku podlegają rzeczywistemu przedmiotowi.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

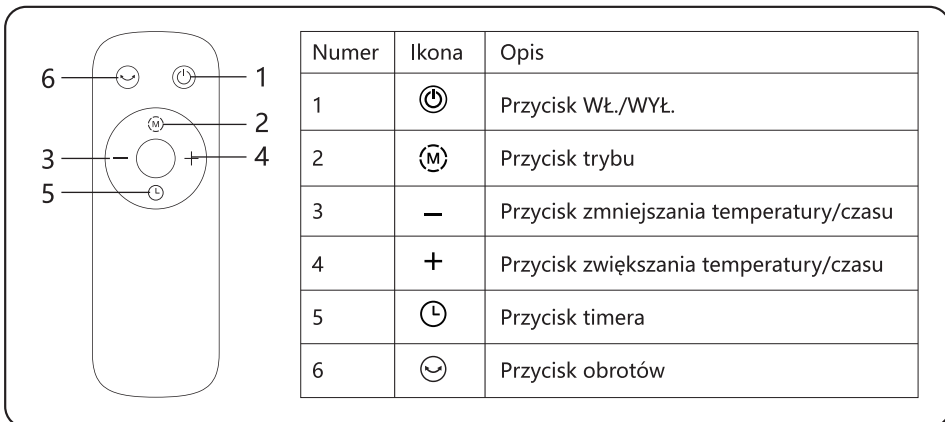
- 1.Sprawdź, czy przewód zasilający jest w dobrym stanie.
- 2.Urządzenie wymaga zasilania 220-240 V AC, przed użyciem należy sprawdzić, czy prąd znamionowy gniazda zasilania spełnia lokalne wymagania związane z uziemieniem, w przeciwnym razie należy wymienić je na odpowiednie.

PANEL STEROWANIA I OPISY GŁÓWNYCH FUNKCJI

1.Panel sterowania grzejnika



2.Panel sterowania pilota zdalnego sterowania



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PODSTAWOWE FUNKCJE




- 1.Przycisk WŁ./WYŁ. ()

<Praca/czuwanie>: Podłącz urządzenie, brzęczyk wyemituje długi sygnał dźwiękowy.

Naciśnij przycisk zasilania "⏻", aby rozpocząć pracę, a urządzenie przejdzie w stan ogrzewania. Ponowne naciśnięcie przycisku zasilania "⏻" spowoduje przejście urządzenia w stan czuwania.

<Wyłącz>: W stanie roboczym naciśnij przycisk zasilania "⏻" na panelu sterowania, aby przełączyć urządzenie w stan czuwania, odłącz zasilanie, pozwól urządzeniu ostygnąć i umieść je w stabilnym miejscu.

2.Przycisk trybu (M)

<Wybór trybu>: W trybie pracy naciśnij przycisk "(M)", aby wybrać tryb pracy spośród niskiego (z ikoną  świecąca się), wysokiego (z ikoną  świecąca się), ECO (z ikoną  świecąca się) i chłodnego (bez świecącej się ikony).

3.Przycisk timera (⏵)

A.<Opóźnienie wyłączenia>: W stanie roboczym dotknij przycisku timera "⏵", aby przejść do ekranu ustawień timera. Naciśnij przycisk "+" lub "-", aby ustawić czas wyłączenia, naciśnij i przytrzymaj, aby go szybko ustawić. Po upływie ustawionego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.

Zakres odmierzenia czasu wynosi od 0 do 24 godzin, naciśnij przycisk "+" lub "-", aby ustawić czas w odstępach co 1 godzinę. Ustawienie będzie zmieniać się cyklicznie od 00-01-02...23-24-00-01. Gdy ustawiony czas to 00, funkcja wyłączania czasowego zostanie wyłączona. Jeśli po 5 sekundach nie zostanie wykonana żadna inna operacja, ustawienie zacznie obowiązywać.

<Opóźnienie włączenia>: Naciśnij przycisk timera "⏵" w trybie gotowości, aby przejść do ekranu ustawień timera. Naciśnij przycisk "+" lub "-", aby ustawić czas; aby szybko ustawić czas uruchomienia, naciśnij i przytrzymaj przycisk. Po upływie ustawionego czasu urządzenie włączy się automatycznie.

Zakres odmierzenia czasu wynosi od 0 do 24 godzin, naciśnij przycisk "+" lub "-", aby ustawić czas w odstępach co 1 godzinę. Ustawienie będzie zmieniać się cyklicznie od 00-01-02...23-24-00-01. Gdy ustawiony czas to 00, funkcja uruchamiania odmierzenia czasu zostanie wyłączona. Jeśli po 5 sekundach nie zostanie wykonana żadna inna operacja, ustawienie zacznie obowiązywać.

B.Jeśli timer został ustawiony, naciśnij przycisk zasilania "⏻", aby przełączyć urządzenie w stan czuwania, a timer zostanie anulowany.

C.Po ustawieniu czasu dotknij przycisku timera, aby sprawdzić pozostały czas; jeśli po sprawdzeniu nie zostanie wykonana żadna operacja, czas zostanie zapisany. Jeśli funkcja odmierzenia czasu będzie nadal używana, pierwotny czas odmierzenia zostanie zastąpiony nowym. Urządzenie wyłączy się lub uruchomi w określonym czasie. Jeśli nastąpi przerwa w zasilaniu podczas działania funkcji odmierzenia czasu, odmierzenie czasu zostanie skasowane.

4.Przyciski "+" i "-"

<Ustawianie temperatury>: W trybie niskim, wysokim i ECO dotknij przycisków "+" lub "-", aby ustawić żadaną temperaturę; naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby szybko ustawić temperaturę. Jeśli w ciągu 5 sekund po ustawieniu temperatury nie zostanie wykonana żadna inna operacja, ekran ustawień temperatury zostanie zamknięty.

5.Funkcja obrotów

Gdy urządzenie pracuje, naciśnij przycisk obrotów "↺", a urządzenie zacznie się

obracać. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje wyłączenie tej funkcji. Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie ustaloną wartość, urządzenie przestanie grzać, a funkcja obrotów zostanie wyłączona.

FUNKCJE DODATKOWE

Funkcja wymuszonego wyłączenia

Po włączeniu i uruchomieniu urządzenia zostanie ono wyłączone w przypadku braku prawidłowego działania po 12 godzinach ciągłej pracy.

Funkcja zabezpieczenia przed zwarciem i wyciekami prądu w czujniku temperatury

W przypadku, gdy w czujniku temperatury jest zwarcie lub przerwa w obwodzie, niezależnie od trybu, na ekranie cyfrowym wyświetlony zostanie komunikat "E2" lub "E1". W tym czasie obsługa przycisków jest wyłączona, a brzęczyk wyda dźwięk 10 razy.

Ochrona bezpieczeństwa

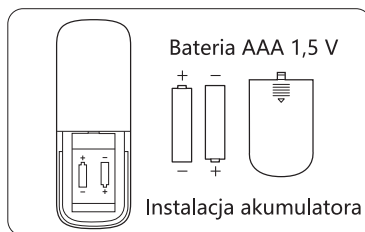
Gdy temperatura otoczenia w pomieszczeniu przekroczy 50°C, wszystkie wyjścia zostaną wyłączone, ekran cyfrowy wyświetli "FF" i zamiga 75 razy z częstotliwością 1 raz na sekundę. Gdy ochrona bezpieczeństwa jest aktywna, wszystkie przyciski będą nieaktywne do momentu odcięcia zasilania w celu anulowania ochrony bezpieczeństwa.

Zabezpieczenie przed przewróceniem

Gdy urządzenie zostanie przewrócone, na ekranie zostanie wyświetlony komunikat P4 i zostanie ono automatycznie wyłączone, a jednocześnie wybrzmi kilka alarmów. Jeśli urządzenie zostanie prawidłowo ustawione w ciągu 10 pierwszych alarmów, alarm zostanie wyłączony.

ZDALNE STEROWANIE

- Efektywny zasięg pilota zdalnego sterowania: W promieniu 5 m i pod kątem 30° w lewo i w prawo przed urządzeniem.
- Uwaga: używaj manganowych baterii alkalicznych typu "AAA". Nie używaj baterii nienadających się do recyklingu.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa po zainstalowaniu	Odłączony przewód zasilający lub słaby kontakt	Podłącz urządzenie prawidłowo
Urządzenie nagle przestaje ogrzewać	Temperatura przekracza próg bezpieczeństwa termicznego	Po ostygnięciu urządzenia odłącz je ręcznie, a następnie podłącz ponownie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Zaleca się czyszczenie urządzenia co najmniej raz w sezonie, aby osiągnąć optymalny poziom wydajności.
2. Przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. Zachowaj opakowanie do przechowywania poza sezonem.
3. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, a następnie pozwól mu całkowicie ostygnąć.
4. Zewnętrzne powierzchnie urządzenia należy czyścić wyłącznie suchą szmatką, nie używać żadnych środków czyszczących ani detergentów.
5. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
6. Ostrzeżenie: urządzenie nie może osiągnąć dokładnej, stałej temperatury i dlatego nie może być używane jako urządzenie do utrzymywania określonych warunków otoczenia.

PRZECHOWYWANIE

Urządzenie należy zapakować w oryginalne pudełko i przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

UTYLIZACJA


Prawidłowa utylizacja tego produktu:



Zgodność z dyrektywą WEEE i utylizacja zużytego produktu: Ten produkt jest zgodny z dyrektywą WEEE UE (2012/19/UE). Ten produkt jest oznaczony symbolem klasy dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol ten oznacza, że produkt ten nie może być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi po zakończeniu okresu użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do oficjalnego punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Aby znaleźć takie systemy zbiórki, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Każde gospodarstwo domowe odgrywa ważną rolę w odzyskiwaniu i recyklingu starych urządzeń. Właściwa utylizacja zużytych urządzeń pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

GWARANCJA: Konsumentom, którzy kupili produkt od dystrybutora w Europie, przysługują odpowiednie uprawnienia wynikające z Kodeksu Praw Konsumenta. Klienci profesjonalni mogą skorzystać z gwarancji przewidzianej w kodeksie cywilnym.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA =

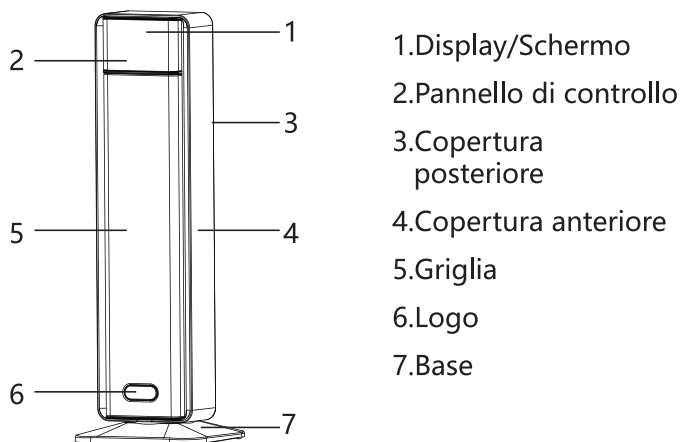
1. L'apparecchio può essere utilizzato (solo per azionare l'interruttore) da bambini di età compresa tra 3 e 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, se supervisionati o istruiti in modo sicuro sull'uso dell'apparecchio e comprendono i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
2. **ATTENZIONE:** Alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini e persone vulnerabili.
3. L'apparecchio non può raggiungere una temperatura precisa e costante e pertanto non può essere utilizzato come dispositivo di isolamento per mantenere ambienti specifici come cose come animali e piante.
4.  **Avvertenza:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata per evitare che diventi un pericolo.

6. L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa.
7. Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, doccia o piscina.
8. Non utilizzare questo apparecchio se è stato fatto cadere o se ci sono segni visibili di danni.
9. Utilizzare questo apparecchio su una superficie orizzontale e stabile, o fissarlo alla parete, se applicabile.
- 10.ATTENZIONE: Non utilizzare questo apparecchio in una stanza piccola dove ci sono persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia fornita una supervisione costante.
- 11.ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 metro dall'uscita dell'aria.
- 12.Non utilizzare all'aperto.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello numero:	B301011XC (NTH20-22FR)
Alimentazione elettrica	220-240 V ~ 50 Hz
Consumo energetico (Wattaggio)	2000 W

PANORAMICA DEL PRODOTTO



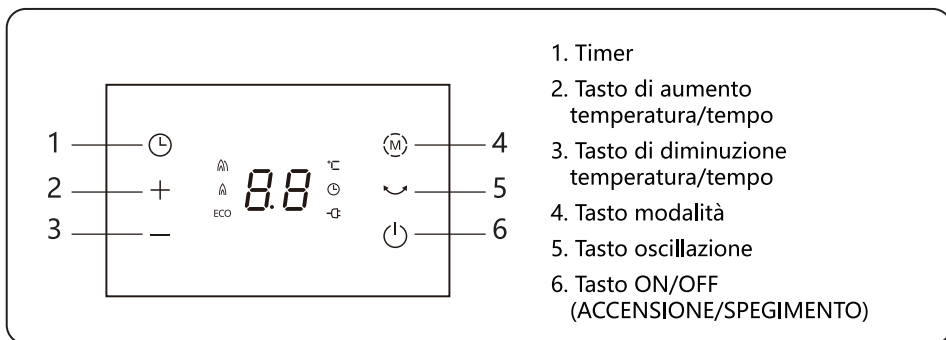
Nota: Tutte le immagini in questo manuale sono solo a scopo illustrativo. Qualsiasi discrepanza tra il soggetto reale e l'illustrazione nel disegno sarà soggetta al prodotto reale.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

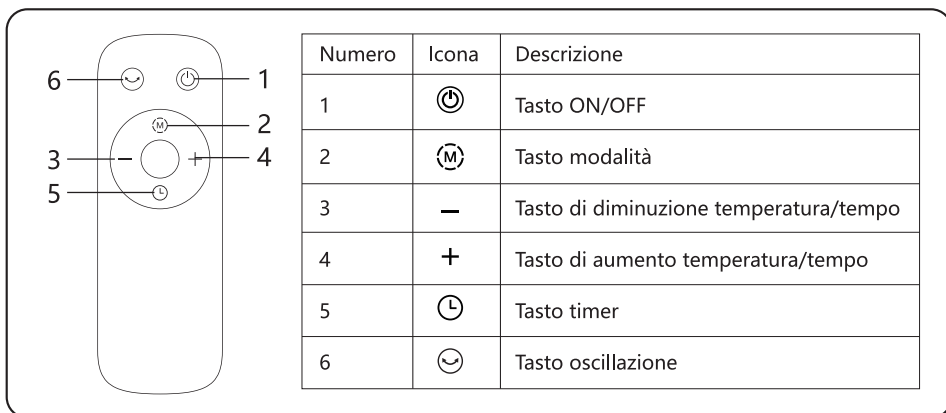
1. Verificare se il cavo di alimentazione è in buone condizioni.
2. L'elettrodomestico richiede un'alimentazione di 220-240V CA, prima dell'uso, confermare se la corrente nominale della presa di corrente soddisfa i requisiti locali con dispositivo di messa a terra sicuro, altrimenti, sostituirlo con la presa qualificata.

PANNELLO DI CONTROLLO E DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI PRINCIPALI

1. Pannello di controllo del termoventilatore



2. Pannello di controllo del telecomando



ISTRUZIONI PER L' USO

Funzioni di base




1. Tasto ON/OFF (⏻)

<Attivazione/Standby>: Collegare l'apparecchio alla presa, verrà emesso un segnale

acustico prolungato, premere il tasto di accensione "⏻" per avviare il funzionamento, l'apparecchio entra nello stato di riscaldamento. Premere nuovamente il tasto di accensione "⏻", l'apparecchio entra in standby.

<Spegnimento>: In stato di funzionamento, premere il tasto di accensione "⏻" sul pannello di controllo per mettere l'apparecchio in standby, scollegare l'alimentazione, permettere all'apparecchio di raffreddarsi e posizionarlo stabilmente.

2.Tasto modalità (M)

<Selezione modalità>: In stato di funzionamento, premere il tasto "M" per selezionare una modalità di lavoro tra BASSO "LOW" (con l'icona accesa ) , ALTO " HIGH" (con l'icona accesa ) modalità ECO (con l'icona accesa ) e modalità COOL (Nessuna icona accesa).

3.Tasto timer (L)

A.<Impostazione per spegnimento programmato>: In stato di funzionamento, toccare il tasto del timer "L" per entrare nella schermata di impostazione del timer. Premere il tasto "+" o "-" per impostare il tempo di spegnimento, tenere premuto per impostare rapidamente. Quando il tempo impostato è trascorso, l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

Il range di temporizzazione è 0-24 ore, premere il tasto "+" o "-" per regolare il tempo in incrementi di 1 ora. L'impostazione varierà tra 00-01-02...23-24-00-01. Quando il tempo impostato è 00, la funzione di spegnimento programmato sarà disabilitata. Se non viene eseguita alcuna altra operazione dopo 5 secondi, l'impostazione avrà effetto.

<Impostazione per accensione programmata >: Toccare il tasto del timer "L" in modalità standby per entrare nella schermata di impostazione del timer. Premere il tasto "+" o "-" per impostare l'orario di accensione, tenere premuto per impostare rapidamente. Quando il tempo impostato è trascorso, l'apparecchio si accenderà automaticamente.

Il range di temporizzazione è 0-24 ore, premere il tasto "+" o "-" per regolare il tempo in incrementi di 1 ora. L'impostazione varierà tra 00-01-02...23-24-00-01. Quando il tempo impostato è 00, la funzione di avvio programmato sarà disabilitata. Se non viene eseguita alcuna altra operazione dopo 5 secondi, l'impostazione avrà effetto.

B. Se il timer è stato impostato, premere il tasto di accensione "⏻" per mettere l'apparecchio in standby e il timer sarà cancellato.

C. Dopo aver impostato il timer, toccare il tasto del timer per verificare il tempo rimanente; se non viene eseguita alcuna operazione dopo il controllo, il timer verrà conservato. Se si continua a utilizzare la funzione timer, il tempo del timer originale verrà sovrascritto dal nuovo tempo di temporizzazione. L'apparecchio si spegnerà o si accenderà in un momento predeterminato. In caso di interruzione di corrente durante la funzione di programmazione timer, il timer verrà cancellato.

4. Tasti "+" "-"

<Impostazioni temperatura>: In modalità BASSO, ALTO e ECO, toccare i tasti "+" o "-" per impostare la temperatura desiderata, tenere premuto per impostare rapidamente. Se non viene eseguita alcuna altra operazione entro 5 secondi dopo l'impostazione della temperatura, la schermata di impostazione della temperatura verrà chiusa.

5.Funzione oscillazione

Quando l'apparecchio è in funzione, premere il tasto di oscillazione "☺", l'apparecchio inizierà a oscillare. Premere nuovamente il tasto di oscillazione per disattivare la funzione di oscillazione. Quando la temperatura della stanza raggiunge la temperatura impostata, l'apparecchio smette di riscaldarsi e la funzione di oscillazione viene disattivata contemporaneamente.

FUNZIONI AGGIUNTIVE

Funzione di spegnimento forzato

Dopo che l'apparecchio è stato acceso e avviato, verrà spento forzatamente in caso di mancata operazione valida dopo 12 ore di funzionamento continuo.

Protezione contro cortocircuito e interruzione del circuito del sensore di temperatura

Nel caso in cui il sensore di temperatura sia in cortocircuito o in circuito aperto, indipendentemente dalla modalità, lo schermo digitale visualizzerà "E2" o "E1", in questo momento, l'operazione di qualsiasi pulsante è invalida, e verrà emesso un segnale acustico per 10 volte.

Protezione da surriscaldamento

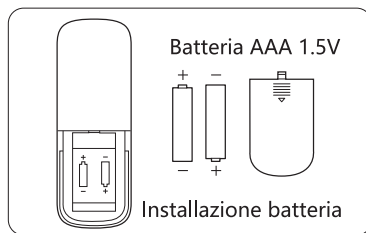
Quando la temperatura ambiente interna supera i 50°C in stato di funzionamento, tutti gli output vengono disattivati, lo schermo digitale visualizza "FF" e lampeggia 75 volte a un ritmo di 1 volta al secondo. Quando la protezione di sicurezza è attivata, tutti i tasti saranno invalidi fino a quando l'alimentazione non verrà interrotta per rilasciare la protezione di sicurezza.

Protezione anti-ribaltamento

Se l'apparecchio viene ribaltato, lo schermo visualizzerà P4 e si spegnerà automaticamente, contemporaneamente suoneranno diverse allerte. Nel caso in cui l'apparecchio venga riposizionato correttamente entro 10 allarmi, l'allarme verrà interrotto.

TELECOMANDO

- Raggio d'azione efficace del telecomando: Entro 5 metri e 30° a sinistra e a destra di fronte all'apparecchio.
- Nota: Utilizzare batterie alcaline al manganese di tipo "AAA". Non utilizzare batterie non riciclabili.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona dopo l'installazione	Il cavo di alimentazione è scollegato o ha un contatto scarso	Collegare correttamente l'apparecchio
L'apparecchio si arresta improvvisamente durante il riscaldamento	La temperatura supera la soglia di interruzione termica	Dopo che l'apparecchio si è raffreddato, scollegarlo manualmente e quindi ricollegarlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Si consiglia di pulire l'elettrodomestico almeno una volta durante la stagione operativa per ottenere il livello ottimale di prestazioni.
2. Spegni sempre e scollega l'elettrodomestico prima della pulizia. Conserva la scatola originale per la conservazione fuori stagione.
3. Spegni e scollega l'elettrodomestico e lascialo raffreddare completamente.
4. Pulisci solo le superfici esterne dell'elettrodomestico con un panno asciutto, non utilizzare agenti di pulizia o detersivi.
5. Non immergere mai l'elettrodomestico in acqua.
6. Avvertenza: L'elettrodomestico non può raggiungere una temperatura precisa e costante e quindi non può essere utilizzato come dispositivo isolante per mantenere specifici ambienti di conservazione.

CONSERVAZIONE

Imballa l'elettrodomestico nella scatola originale e conservalo in un luogo fresco e asciutto.

SMALTIMENTO


Corretto smaltimento di questo prodotto



Conformità alla Direttiva RAEE e Smaltimento del Prodotto: Questo prodotto è conforme alla Direttiva RAEE dell'UE (2012/19/UE). Questo prodotto riporta un simbolo di classificazione per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere consegnato al punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per trovare questi sistemi di raccolta, contattare le autorità locali o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e riciclaggio dei vecchi apparecchi. Lo smaltimento appropriato dei dispositivi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

GARANZIA: I consumatori che hanno acquistato il prodotto da un distributore in Europa godono dei diritti legali pertinenti previsti dal Codice del Consumo. I clienti professionali possono beneficiare della garanzia prevista dal Codice Civile.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE =

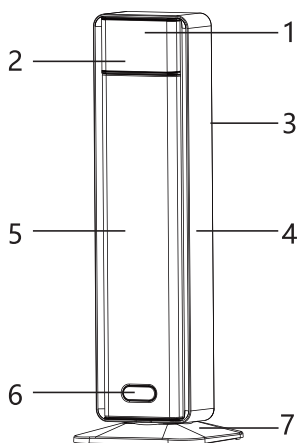
1. Das Gerät kann von Kindern im Alter von 3 bis 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden (nur den Schalter betätigen), wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Geräts sicher unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
2. **VORSICHT:** Einige Teile des Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.
3. Das Gerät kann keine genaue, gleichmäßige Temperatur erreichen und kann daher nicht als Isoliergerät zur Aufrechterhaltung einer bestimmten Umgebung für Tiere und Pflanzen verwendet werden.
4.  **Warnung:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.

5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, damit es nicht zu einer Gefahr wird.
6. Das Gerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimbeckens.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
9. Benutzen Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, je nachdem.
10. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einem kleinen Raum, in dem sich Personen aufhalten, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
11. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien in einem Mindestabstand von 1 Meter zum Luftauslass.
12. Nicht im Freien verwenden.

TECHNISCHE DATEN

Modell Nr.	B301011XC (NTH20-22FR)
Stromversorgung	220-240 V ~ 50 Hz
Stromverbrauch	2000 W

PRODUKTÜBERSICHT



- 1. Anzeige
- 2. Bedienfeld
- 3. Hintere Abdeckung
- 4. Titelblatt
- 5. Gitter
- 6. LOGO
- 7. Sockel

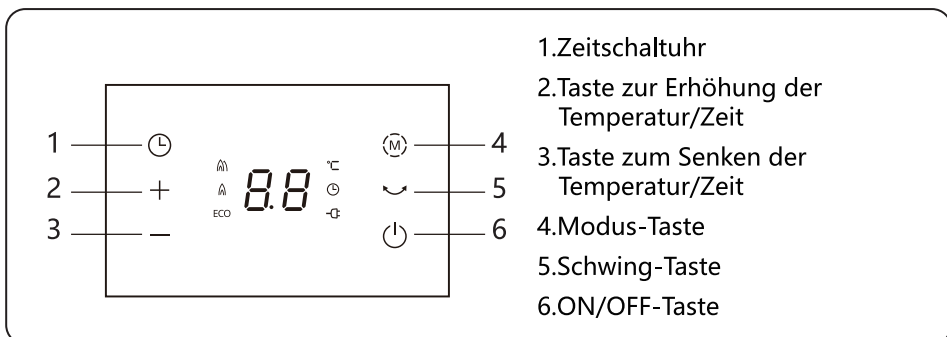
Hinweis: Alle Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Erläuterung. Jede Abweichung zwischen dem tatsächlichen Gegenstand und der Abbildung in der Zeichnung unterliegt dem tatsächlichen Gegenstand.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

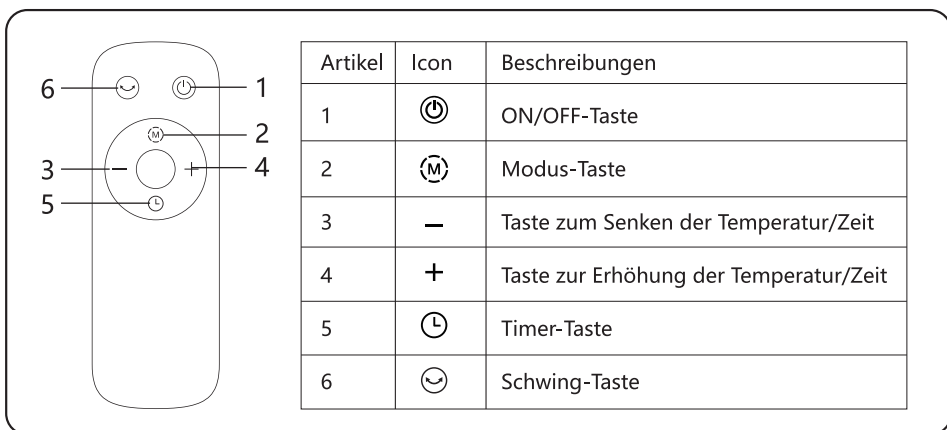
1. Prüfen Sie, ob das Netzkabel in einwandfreiem Zustand ist.
2. Das Gerät benötigt eine 220-240V Wechselstromversorgung. Bitte prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Nennstromstärke der Steckdose den örtlichen Anforderungen entspricht und ob eine sichere Erdung vorhanden ist, andernfalls ersetzen Sie die Steckdose durch eine geeignete.

BEDIENFELD UND BESCHREIBUNG DER HAUPTFUNKTIONEN

1. Bedienfeld des Heizgeräts



2. Bedienfeld der Fernbedienung





GEBRAUCHSANWEISUNG


Grundlegende Funktionen




1. EIN/AUS-Taste (⏻)


<Betrieb/Standby>: Schließen Sie das Gerät an, der Summer piepst für eine lange Zeit. Drücken Sie die Einschalttaste „⏻“, um das Gerät in Betrieb zu nehmen, das Gerät geht in


den Heizmodus über. Drücken Sie erneut die Einschalttaste „“, das Gerät schaltet in den Standby-Modus.

<Ausschalten>: Drücken Sie im Betriebszustand die Einschalttaste „“ auf dem Bedienfeld, um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten, ziehen Sie den Netzstecker, lassen Sie das Gerät abkühlen und stellen Sie es an einen sicheren Ort.


2.Modus-Taste ()

<Modusauswahl>: Drücken Sie im Betriebszustand die Taste „“, um einen der folgenden Betriebsmodi auszuwählen: LOW (das Symbol  leuchtet auf), HIGH (das Symbol  leuchtet auf), ECO-Modus (das Symbol ECO leuchtet auf) und COOL-Modus (das Symbol leuchtet nicht auf).

3.Timer-Taste ()

A.<Timer zum Ausschalten>: Tippen Sie im Betriebszustand auf die Timer-Taste „“, um den Timer-Einstellungsbildschirm aufzurufen. Drücken Sie die „+“-Taste oder die „-“-Taste zum Einstellen der Abschaltzeit, drücken Sie lang für eine schnelle Einstellung. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Der Zeitbereich ist 0-24 Stunden, drücken Sie die „+“-Taste oder die „-“-Taste, um die Zeit in 1-Stunden-Schritten einzustellen. Die Einstellung erfolgt zyklisch bei 00-01-02...23-24-00-01. Wenn die eingestellte Zeit 00 ist, wird die Zeitabschaltungsfunktion deaktiviert. Wenn nach 5 Sekunden keine weitere Bedienung erfolgt, wird die Einstellung wirksam.

<Timer zum Einschalten>: Tippen Sie im Standby-Modus auf die Timer-Taste „“, um den Timer-Einstellungsbildschirm aufzurufen. Drücken Sie die „+“-Taste oder die „-“-Taste zum Einstellen der Einschaltzeit, drücken Sie lange, um sie schnell einzustellen. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein.

Der Zeitbereich ist 0-24 Stunden, drücken Sie die „+“-Taste oder die „-“-Taste, um die Zeit in 1-Stunden-Schritten einzustellen. Die Einstellung erfolgt zyklisch bei 00-01-02...23-24-00-01. Wenn die eingestellte Zeit 00 ist, wird die Startfunktion der Zeitmessung deaktiviert. Wenn nach 5 Sekunden keine weitere Bedienung erfolgt, wird die Einstellung wirksam.

B.Wenn ein Timer eingestellt wurde, drücken Sie die Einschalttaste „“, um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten und den Timer zu deaktivieren.

C.Tippen Sie nach dem Einstellen der Zeit auf die Timer-Taste, um die verbleibende Zeit zu überprüfen; wenn nach der Überprüfung keine Bedienung erfolgt, wird die Zeit beibehalten. Wenn Sie die Timerfunktion weiter bedienen, wird die ursprüngliche Zeit durch die neue Zeit überschrieben. Das Gerät schaltet sich zu einer bestimmten Zeit ab oder startet. Bei einem Stromausfall während der Zeitmessfunktion wird die Zeitmessung gelöscht.

4.„+“ und „-“Tasten

<Temperatureinstellungen>: Tippen Sie im Modus LOW, HIGH und ECO auf die „+“-Taste oder die „-“-Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen, und drücken Sie lange, um sie schnell einzustellen. Wenn innerhalb von 5 Sekunden nach dem Einstellen der Temperatur keine weitere Bedienung erfolgt, wird der Temperatureinstellungsbildschirm verlassen.

5.Schwing-Funktion

Wenn das Gerät in Betrieb ist, drücken Sie die Schwingtaste „“, das Gerät beginnt zu

schwingen. Drücken Sie die Schwingtaste erneut, um die Schwing-Funktion auszuschalten. Wenn die Raumtemperatur die eingestellte Temperatur erreicht hat, hört das Gerät auf zu heizen und die Schwing-Funktion wird gleichzeitig ausgeschaltet.

WEITERE FUNKTIONEN

Abschaltfunktion erzwingen

Nachdem das Gerät eingeschaltet und in Betrieb genommen wurde, wird es zwangsweise abgeschaltet, wenn nach 12 Stunden Dauerbetrieb kein gültiger Befehl vorliegt.

Kurzschluss- und Leerlaufschutzfunktion des Temperaturfühlers

Im Falle eines Kurzschlusses oder einer Unterbrechung des Temperatursensors wird unabhängig vom Modus auf dem digitalen Bildschirm „E2 “ oder „E1 “ angezeigt. Zu diesem Zeitpunkt ist die Betätigung einer beliebigen Taste ungültig, und der Summer gibt 10 Mal Alarm.

Sicherheitsschutz

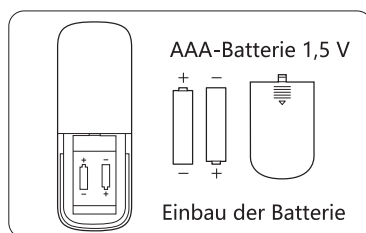
Wenn die Innentemperatur im Betriebszustand 50°C übersteigt, werden alle Ausgänge ausgeschaltet, der digitale Bildschirm zeigt „FF “ an und blinkt 75 Mal mit einer Rate von 1 Mal/Sekunde. Wenn der Sicherheitsschutz aktiviert ist, sind alle Tasten ungültig, bis der Strom abgeschaltet wird, um den Sicherheitsschutz aufzuheben.

Umkippschutz

Wenn das Gerät umkippt, wird auf dem Bildschirm P4 angezeigt und automatisch abgeschaltet, mehrere Alarme ertönen gleichzeitig. Wenn das Gerät innerhalb von 10 Alarmen wieder richtig aufgestellt wird, wird der Alarm beendet.

FERNBEDIENUNG

- Effektive Reichweite der Fernbedienung: Innerhalb von 5 m und 30° links und rechts vor dem Gerät.
- Hinweis: Verwenden Sie Mangan-Alkalibatterien des Typs „AAA “ und keine nicht wiederverwertbaren Batterien.



FEHLERSUCHE

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das Gerät funktioniert nach der Installation nicht	Netzkabel ist nicht eingesteckt oder schlechter Kontakt	Das Gerät richtig anschließen
Das Gerät bleibt während des Heizens plötzlich stehen	Temperatur überschreitet den Schwellenwert für die thermische Abschaltung	Nachdem das Gerät abgekühlt ist, ziehen Sie den Stecker manuell aus der Steckdose und schließen Sie das Gerät wieder an.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Es wird empfohlen, das Gerät mindestens einmal während der Betriebssaison zu reinigen, um ein optimales Leistungsniveau zu erreichen.
2. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker. Bewahren Sie den Verpackungskarton für die Aufbewahrung außerhalb der Saison auf.
3. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es vollständig abkühlen.
4. Reinigen Sie die Außenflächen des Geräts nur mit einem trockenen Tuch, verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Detergenzien.
5. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
6. Warnung: Das Gerät kann keine genaue, konstante Temperatur erreichen und kann daher nicht als Isoliergerät zur Aufrechterhaltung einer bestimmten Lagerumgebung verwendet werden.

LAGERUNG

Verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung und lagern Sie es an einem kühlen und trockenen Ort.

ENTSORGUNG

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts:



Übereinstimmung mit der WEEE-Richtlinie und Entsorgung des Altgeräts: Dieses Produkt entspricht der WEEE-Richtlinie der EU (2012/19/EU). Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Das gebrauchte Gerät muss bei einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Um diese Sammelstellen zu finden, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Rückgewinnung und dem Recycling von Altgeräten. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Gewährleistung: Verbraucher, die das Produkt bei einem Händler in Europa gekauft haben, genießen die entsprechenden gesetzlichen Rechte nach dem Verbrauchergesetzbuch. Gewerbliche Kunden können von der im Bürgerlichen Gesetzbuch vorgesehenen Garantie profitieren.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Dit apparaat kan worden gebruikt (enkel bediening met de schakelaar) door kinderen van 3-8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat en eventuele gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
2. **OPGELET:** Sommige onderdelen kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Let extra op als er kinderen en kwetsbare personen in de buurt zijn.
3. Het apparaat kan geen accurate, consistente temperatuur behouden, dus kan het niet gebruikt worden als isolatie-apparaat voor specifieke omgevingen bijvoorbeeld voor dieren en platen.
4.  Waarschuwing: Om oververhitting te voorkomen, mag u het apparaat niet bedekken.
5. Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de producent, diens

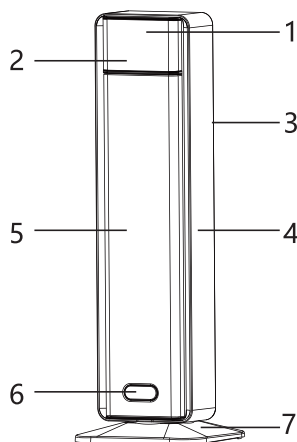
dienstverlener of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon om risico's te vermijden.

6. Het apparaat mag niet net onder een stopcontact geplaatst worden.
7. Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van een bad, douche of zwembad.
8. Gebruik het apparaat niet als het gevallen is of er zichtbare schade is.
9. Gebruik dit apparaat op een horizontaal en stabiel oppervlak of maak het vast aan de muur als dat mogelijk is.
10. WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in een kleine ruimte waar er mensen zijn die niet zelf de kamer kunnen verlaten, tenzij er altijd toezicht is.
11. WAARSCHUWING: Houd textiel, gordijnen of andere brandbare materialen minstens 1 meter van de luchtuitlaat verwijderd om het risico op brand te beperken.
12. Gebruik niet buitenshuis.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnr.	B301011XC (NTH20-22FR)
Stroomvoorziening	220–240 V ~ 50 Hz
Stroomverbruik	2000 W

PRODUCTOVERZICHT



1. Weergavescherm
2. Controlepaneel
3. Achterkant
4. Voorkant
5. Rooster
6. LOGO
7. Basis

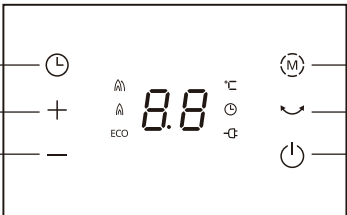
Opmerking: Alle afbeeldingen in deze handleiding dienen enkel ter illustratie. Verschillen tussen het echte voorwerp en de afbeelding zijn mogelijk.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- 1.Kijk na of het netsnoer in goede staat is.
- 2.Het apparaat vereist een stroomvoorziening van 220-240V AC. Kijk voor gebruik na of de nominale stroom van het stopcontact voldoet aan de lokale vereisten met een veilige aarding en vervang hem anders door een juist stopcontact.

CONTROLEPANEEL EN BESCHRIJVING VAN DE HOOFDFUNCTIES

1.Bedieningspaneel van de verwarming



1.Timer

2.Verhogingsknop voor de timer/temperatuur

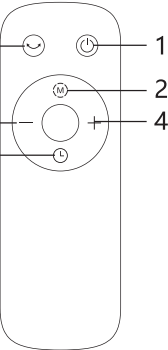
3.Verlagingsknop voor de timer/temperatuur


4.Stand-knop

5.Schommelknop

6.Aan/uit-knop

2.Bedieningspaneel van de afstandsbediening



Items	Icoon	Beschrijvingen
1		Aan/uit-knop
2		Stand-knop
3		Verlagingsknop voor de timer/temperatuur
4		Verhogingsknop voor de timer/temperatuur
5		Timerknop
6		Schommelknop

GEBRUIKSINSTRUCTIES

Basisfuncties

1.AAN/UIT-knop ()

<Werk/Slaapstand>: Stop de stekker in het stopcontact en de zoemer zal lang een "biep"-geluid maken.

Druk op de aan/uit-knop "⏻" om te starten met werken, en het apparaat gaat in de verwarmingsstand. Druk nogmaals op de aan/uit-knop "⏻" en het apparaat gaat in slaapstand.

<Afsluiten>: In de werkingsstand drukt u op de aan/uit-knop "⏻" op het controlepaneel om het apparaat in slaapstand te zetten. Daarna haalt u de stekker uit het stopcontact, laat u het apparaat afkoelen en zet u het ergens stabiel.

2.Stand-knop (Ⓜ)

<Stand selecteren>: In de werkingsstand drukt u op de "Ⓜ"-knop om een werkstand te kiezen tussen LAAG (het Ⓜ-icoon licht op), HOOG (het Ⓜ-icoon licht op), ECO (het ECO-icoon licht op) en COOL (geen enkel icoon licht op).

3.Timerknop (⌚)

A.<Plannen om uit te zetten>: In de werkingsstand drukt u op de timerknop "⌚" om naar het scherm te gaan om de timer in te stellen. Druk op de "+" -knop of "-" -knop om de tijdsduur in te stellen, en houd ze ingedrukt om snel in te stellen. Wanneer de ingestelde tijd om is, zal het apparaat automatisch uitgaan.

Het timerbereik is 0-24 uur, druk op de "+" -knop of de "-" -knop om de tijd in te stellen met sprongen van 1 uur. De instelling zal in cirkels verlopen van 00-01-02...23-24-00-01. Wanneer de ingestelde tijd op 00 staat, zal de timingfunctie uitstaan. Als er voor 5 seconden geen bediening volgt, zal de instelling van kracht gaan.

<Plannen om aan te gaan>: Druk op de timerknop "⌚" in slaapstand om naar het scherm te gaan om de timer in te stellen. Druk op de "+" -knop of "-" -knop om de starttijd in te stellen, houd ze ingedrukt om snel in te stellen. Wanneer de ingestelde tijd voorbij is, zal het apparaat automatisch aangaan.

Het timerbereik is 0-24 uur, druk op de "+" -knop of de "-" -knop om de tijd in te stellen met sprongen van 1 uur. De instelling zal in cirkels verlopen van 00-01-02...23-24-00-01. Wanneer de ingestelde tijd op 00 staat, zal de timingfunctie uitstaan. Als er voor 5 seconden geen bediening volgt, zal de instelling van kracht gaan.

B.Als de timer ingesteld is, drukt u op de aan/uit-knop "⏻" om het apparaat in slaapstand te zetten en de timer wordt geannuleerd.

C.Nadat u de timer ingesteld hebt, kan u op de timerknop drukken om de resterende tijd te bekijken; als er na het bekijken geen bedieningen uitgevoerd worden, zal de timer behouden worden. Als u de timerfunctie verder bedient, zal de eerdere timing overschreven worden door de nieuwe timing. Het apparaat zal uit- of aangaan op het geplande moment. Als er een stroomonderbreking is wanneer de timer aanstaat, zal de timer geannuleerd worden.

4. "+" "-" -knoppen

<Temperatuur instellen>: Druk in LAGE, HOGE of ECO stand op de "+" of "-" om de gewenste temperatuur in te stellen, houd ingedrukt om snel in te stellen. Als er binnen de 5 seconden na het instellen van de temperatuur geen andere actie plaatsvindt, zal het instellingsscherm uitgaan.

5.Schommelfunctie

Wanneer het apparaat aan het werk is, drukt u op de "☺" schommelknop en het

apparaat zal beginnen wiegen. Druk opnieuw op de schommelknop om de functie uit te zetten. Wanneer de kamertemperatuur overeenkomt met de ingestelde temperatuur stopt het apparaat met verwarmen en zal de schommelfunctie op hetzelfde moment uit gaan.

ANDERE FUNCTIES

Geforceerd afsluiten

Nadat het apparaat aangezet is, zal het geforceerd afsluiten als er na twaalf uur onophoudelijk werken geen goede bediening van het product is.

Beschermingsfunctie van de temperatuursensor tegen kortsluitingen en open circuits.

Als de temperatuur een kortsluiting of open circuit heeft, zal er op het scherm altijd "E2" of "E1" verschijnen. Dan kan u geen enkele knop meer bedienen en zal de zoemer 10 keer een alarmgeluid maken.

Veiligheidsfunctie

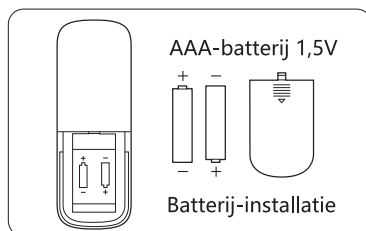
Wanneer de omgevingstemperatuur binnen hoger is dan 50°C en het apparaat aanstaat, zullen alle uitgangen uitgeschakeld worden, zal er "FF" staan op het scherm dat ook 75 keer zal flitsen, 1 keer/seconde. Wanneer die functie geactiveerd is, werkt geen enkel van de knoppen tot de stroom afgesloten is om de veiligheidsfunctie uit te zetten.

Bescherming tegen omkantelen

Wanneer het apparaat omkantelt, zal het scherm "P4" weergeven en automatisch afsluiten. Er zullen verschillende alarmen klinken tegelijkertijd. Wanneer het apparaat weer rechtgezet wordt binnen de 10 alarmgeluiden, zal het alarm uitgaan.

AFSTANDSBEDIENING

- De werkingsafstand van de afstandsbediening: Binnen 5m en 30° links of rechts van het apparaat.
- Opmerking: Gebruik alkali-mangaanbatterijen van het type "AAA". Gebruik herbruikbare batterijen.



PROBLEEMOPLOSSING

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het apparaat werkt niet wanneer het is geïnstalleerd	De stekker zit niet (goed) in het stopcontact	Stop de stekker goed in het stopcontact
Het apparaat stopt plots met opwarmen	De temperatuur is hoger dan de drempelwaarde	Wanneer het apparaat afgekoeld is, haalt u de stekker uit het stopcontact en stopt u die er weer in.

REINIGEN EN ONDERHOUD

1. Het is aanbevolen om het apparaat minstens een keer tijdens het bedieningsseizoen schoon te maken om de best mogelijke prestaties te garanderen.
2. Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voor het schoonmaken. Houdt de verpakking bij om het apparaat buiten het seizoen in te bewaren.
3. Zet het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen.
4. Maak de buitenkanten van het apparaat enkel schoon met een droge doek, gebruik geen schoonmaakmiddelen of detergents.
5. Dompel het apparaat nooit onder in water.
6. Waarschuwing: Het apparaat kan geen accurate, consistente temperatuur behouden, dus kan het niet gebruikt worden als isolatie-apparaat voor specifieke opslagruimtes.

OPSLAG

Verpak het apparaat in de oorspronkelijke doos en bewaar het op een koele en donkere plaats.

VERWIJDERING

Correcte verwijdering van dit product:




Naleving van de AEEA-richtlijn en afvalverwerking van het restproduct: Dit product voldoet aan de AEEA-richtlijn van de EU (2012/19/EU). Dit product heeft een classificatiesymbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Dat symbool betekent dat het product niet samen met ander huishoudelijk afval weggegooid mag worden aan het einde van zijn levensduur. Gebruikte toestellen moeten teruggebracht worden naar een officieel inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische toestellen. Om die inzamelsystemen te vinden, neemt u contact op met uw lokale autoriteiten of verkoper van het product. Elk huishouden speelt een belangrijke rol in het herstellen en recycelen van oude apparaten. De juiste afvalverwerking van gebruikte apparaten helpt om mogelijke negatieve gevolgen te voorkomen voor de gezondheid van mensen en het milieu.

GARANTIE: Gebruikers die het product aangekocht hebben bij een verdeler in Europa, genieten van de relevante rechten dankzij de Code van Consumentenrechten. Professionele klanten kunnen genieten van de garantie door het Burgerlijk Wetboek.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

IMPORTANTES

1. L'appareil peut être utilisé (en actionnant l'interrupteur uniquement) par des enfants âgés de 3 à 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou instruits en toute sécurité sur l'utilisation de l'appareil et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. ATTENTION : Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée là où des enfants et des personnes vulnérables sont présents.
3. L'appareil ne peut pas atteindre une température précise et constante et ne peut donc pas être utilisé comme dispositif d'isolation pour maintenir des environnements spécifiques pour des éléments tels que des animaux et des plantes.
4.  Attention : Pour éviter une surchauffe, ne

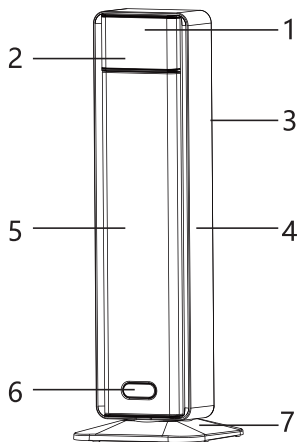
couvrez pas l'appareil.

5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification similaire pour éviter qu'il ne devienne un danger.
6. L'appareil ne doit pas être placé immédiatement sous une prise de courant.
7. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
8. N'utilisez pas cet appareil s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
9. Utilisez cet appareil sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.
10. **AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas cet appareil dans une petite pièce où se trouvent des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins d'une surveillance constante.
11. **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, gardez les textiles, rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 mètre de la sortie d'air.
12. Ne pas utiliser à l'extérieur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle No.	B301011XC (NTH20-22FR)
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50 Hz
Consommation électrique	2000 W

APERÇU DU PRODUIT



1. Affichage
2. Panneau de commande
3. Coque arrière
4. Coque avant
5. Grille
6. LOGO
7. Base

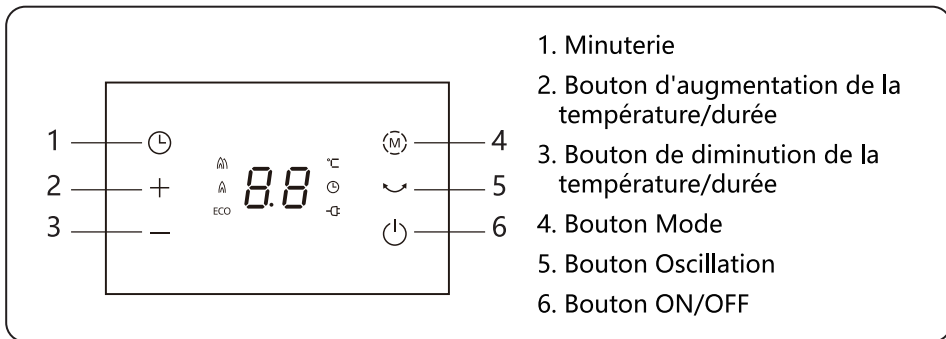
Remarque : toutes les images figurant dans ce manuel sont fournies à titre d'explication uniquement. Toute divergence entre le sujet réel et l'illustration du dessin sera soumise au sujet réel.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

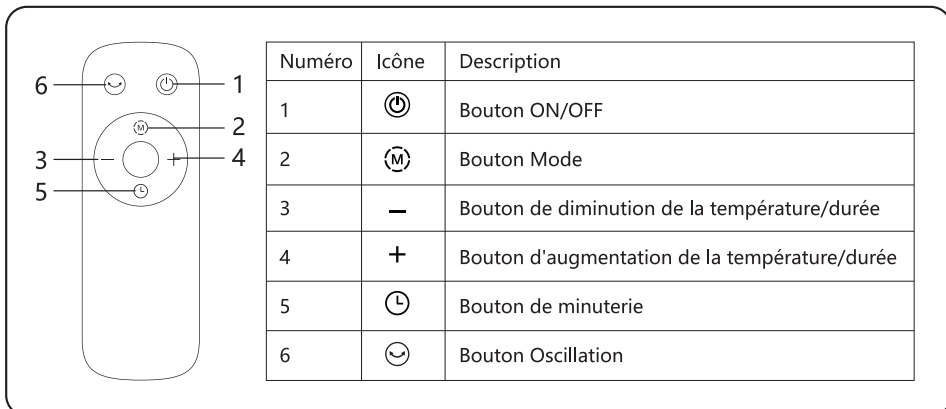
1. Vérifiez que le cordon d'alimentation est en bon état.
2. L'appareil nécessite une alimentation 220-240V AC. Avant de l'utiliser, vérifiez que le courant nominal de la prise électrique est conforme aux exigences locales avec un dispositif de mise à la terre sûr, sinon remplacez-la par une prise qualifiée.

DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE ET DES FONCTIONS PRINCIPALES

1. Panneau de commande du radiateur



2. Panneau de commande de la télécommande




MODE D'EMPLOI

Fonctions de base




1. Bouton ON/OFF ()

<Fonctionnement/Veille>: Brancher l'appareil, le buzzer émet un long « bip », appuyer sur la touche d'alimentation « » pour commencer à faire fonctionner l' appareil, ce dernier entre en phase de chauffage. Appuyez à nouveau sur la touche « » pour


mettre l'appareil en veille.

<Arrêt>: Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur la touche d'alimentation «» du panneau de commande pour mettre l'appareil en veille, débranchez-le, laissez-le refroidir et posez-le de façon stable.


2. Bouton Mode ()

<Sélection du mode>: En cours de fonctionnement, appuyez sur la touche «» pour sélectionner un mode de travail parmi les modes BAS (avec icône  allumée), ÉLEVÉ (avec icône  allumée), ECO (avec icône ECO allumée) et COOL (VENT FRAIS, sans icône allumée).

3. Bouton de minuterie ()

A. <Réglage pour éteindre>: En état de fonctionnement, appuyez sur la touche de minuterie «» pour accéder à l'écran de réglage de la minuterie. Appuyez sur la touche «+» ou «-» pour régler l'heure d'arrêt, appuyez longuement pour un réglage rapide. Lorsque le temps programmé est écoulé, l'appareil s'éteint automatiquement.

La plage de temps est de 0 à 24 heures, appuyez sur la touche «+» ou «-» pour ajuster le temps par incréments d'une heure. Le réglage se fera par cycle de 00-01-02...23-24-00-01. Lorsque l'heure réglée est 00, la fonction d'arrêt de la minuterie est désactivée. Si aucune autre opération n'est effectuée après 5 secondes, le réglage prend effet.


B. Si la minuterie a été réglée, appuyez sur la touche marche/arrêt «» pour mettre l'appareil en veille et la minuterie sera annulée.

C. Après avoir réglé la minuterie, appuyez sur la touche de la minuterie pour vérifier le temps restant ; si aucune opération n'est effectuée après la vérification, la minuterie sera conservée. Si vous continuez à utiliser la fonction de minuterie, le temps de minuterie initial sera remplacé par le nouveau temps. L'appareil s'arrête ou se met en marche à une heure prédéterminée. En cas de coupure de courant pendant la fonction de la minuterie, la minuterie sera annulée.

4. Boutons «+» et «-»

<Réglage de la température> : En mode BAS, ÉLEVÉ et ECO, appuyez sur les touches «+» ou «-» pour régler la température souhaitée, appuyez longuement pour un réglage rapide. Si aucune autre opération n'est effectuée dans les 5 secondes suivant le réglage de la température, l'écran de réglage de la température sera quitté.

5. Fonction Oscillation

Lorsque l'appareil fonctionne, appuyez sur le bouton oscillation «», l'appareil se met à osciller. Appuyez à nouveau sur le bouton «oscillation» pour désactiver cette fonction. Lorsque la température de la pièce atteint la température programmée, l'appareil arrête de chauffer et la fonction oscillation est désactivée en même temps.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Fonction d'arrêt forcé

Après la mise sous tension et le démarrage de l'appareil, celui-ci s'éteint de manière forcée s'il n'y a pas d'opération valide après 12 heures de fonctionnement continu.

Fonction de protection contre les courts-circuits et les circuits ouverts du capteur de température

En cas de court-circuit ou de circuit ouvert du capteur de température, quel que soit le mode, l'écran numérique affiche « E2 » ou « E1 » ; à ce moment-là, l'utilisation de n'importe quel bouton est invalide et l'avertisseur sonore émet une alarme pendant 10 secondes.

Protection de sécurité

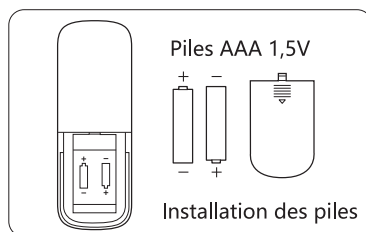
Lorsque la température ambiante intérieure dépasse 50°C en état de fonctionnement, toutes les sorties sont désactivées, l'écran numérique affiche « FF » et clignote 75 fois à un rythme de 1 fois/seconde. Lorsque la protection de sécurité est activée, toutes les touches seront invalides jusqu'à ce que l'alimentation soit coupée pour libérer la protection de sécurité.

Protection contre le basculement

Lorsque l'appareil est renversé, l'écran affiche P4 et s'éteint automatiquement, plusieurs alarmes retentissent simultanément. Si l'appareil est replacé correctement dans un délai de 10 alarmes, l'alarme s'arrête.

TÉLÉCOMMANDE

- Portée effective de la télécommande : dans un rayon de 5m et de 30° à gauche et à droite de l'appareil.
- Remarque : Utilisez des piles alcalines au manganèse de type « AAA » et n'utilisez pas de piles non recyclables.



DÉPANNAGE

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas après son installation.	Le cordon d'alimentation est débranché ou le contact est mauvais.	Branchez l'appareil correctement.
L'appareil s'arrête soudainement pendant le chauffage.	La température dépasse le seuil de coupure thermique.	Une fois l'appareil refroidi, débranchez-le manuellement, puis rebranchez-le.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Il est recommandé de nettoyer l'appareil au moins une fois au cours de la saison de fonctionnement afin d'obtenir un niveau de performance optimal.
2. Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Conservez la boîte d'emballage pour son rangement hors saison.
3. Éteignez et débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
4. Nettoyez uniquement les surfaces externes de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de détergents.
5. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
6. Avertissement : L'appareil ne peut pas atteindre une température précise et constante et ne peut donc pas être utilisé comme dispositif d'isolation pour maintenir des environnements de stockage spécifiques.

RANGEMENT

Emballer l'appareil dans sa boîte d'origine et rangez-le dans un endroit frais et sec.

RECYCLAGE


Élimination correcte de ce produit :



Conformité avec la directive DEEE et élimination du produit usagé : Ce produit est conforme à la directive DEEE de l'UE (2012/19/EU). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. L'appareil usagé doit être retourné au point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

GARANTIE : Les consommateurs qui ont acheté le produit auprès d'un distributeur en Europe bénéficient des droits légaux prévus par le Code des droits des consommateurs. Les clients professionnels peuvent bénéficier de la garantie prévue par le code civil.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

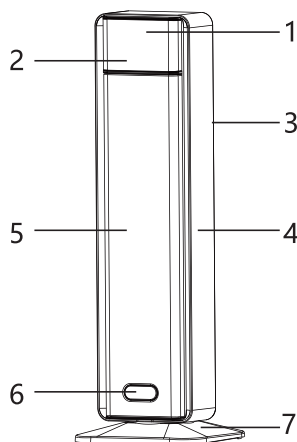
1. O aparelho pode ser utilizado (accionando apenas o interruptor) por crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou instruídas de forma segura sobre a utilização do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
2. CUIDADO: Algumas partes do aparelho podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser prestada especial atenção quando estiverem presentes crianças e pessoas vulneráveis.
3. O aparelho não consegue atingir uma temperatura exacta e constante, pelo que não pode ser utilizado como dispositivo de isolamento para manter ambientes específicos para coisas como animais e plantas.
4.  Atenção! Para evitar o sobreaquecimento, não cobrir o aparelho.

5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, para evitar que se torne um perigo.
6. O aparelho não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada.
7. Não utilizar o aparelho na proximidade imediata de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
8. Não utilize este aparelho se tiver caído ou se houver sinais visíveis de danos.
9. Utilize este aparelho numa superfície horizontal e estável ou fixe-o à parede, conforme o caso.
10. AVISO: Não utilize este aparelho numa divisão pequena onde haja pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, a menos que haja supervisão constante.
11. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, cortinas ou quaisquer outros materiais inflamáveis a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.
12. Não utilizar no exterior.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo No.	B301011XC (NTH20-22FR)
Fonte de alimentação	220–240 V ~ 50 Hz
Consumo de energia	2000 W

VISÃO GERAL DO PRODUTO



- 1.Ecrã
- 2.Painel de controlo
- 3.Tampa traseira
- 4.Tampa frontal
- 5.Grelha
- 6.LOGOTIPO
- 7.Base

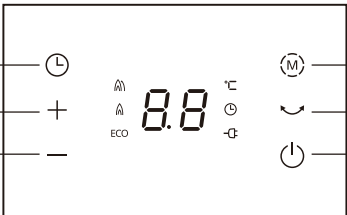
Nota: Todas as imagens deste manual servem apenas para fins explicativos. Qualquer discrepância entre o objeto real e a ilustração no desenho deve estar sujeita ao objeto real.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Verifique se o cabo de alimentação está em boas condições.
2. O aparelho necessita de uma fonte de alimentação de 220-240V AC. Antes de o utilizar, confirme se a corrente nominal da tomada de alimentação cumpre os requisitos locais com um dispositivo de ligação à terra seguro, caso contrário, substitua-a por uma tomada qualificada.

PAINEL DE CONTROLO E DESCRIÇÕES DAS FUNÇÕES PRINCIPAIS

1. Painel de controlo do aquecedor



1. Temporizador

2. Tecla de aumento de temperatura/tempo

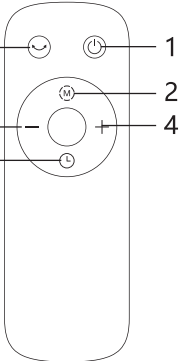
3. Tecla de diminuição da temperatura/tempo

4. Tecla de modo

5. Tecla de oscilação

6. Tecla ON/OFF

2. Painel de controlo do controlo remoto



Items	Icon	Descrições
1		Tecla ON/OFF
2		Tecla de modo
3		Tecla de diminuição da temperatura/tempo
4		Tecla de aumento de temperatura/tempo
5		Tecla de temporizador
6		Tecla de oscilação

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Funções básicas




1. Tecla ON/OFF ()

<Work/Standby>: Ligar o aparelho, a campainha irá "apitar" por um longo tempo, pressione a tecla liga / desliga " " para começar a trabalhar, o aparelho entra no

estado de aquecimento. Premir novamente a tecla de alimentação "⏻", o aparelho entra no estado de espera.

<Desligar>: No estado de funcionamento, prima a tecla de alimentação "⏻" no painel de controlo para colocar o aparelho no estado de espera, desligar a ficha da tomada, deixar arrefecer o aparelho e colocá-lo de forma estável.

2. Tecla de modo (M)

<Seleção de modo>: No estado de trabalho, pressione a tecla "M" para seleccionar um modo de trabalho entre LOW (com o ícone  aceso), HIGH (com o ícone  aceso), modo ECO (com o ícone  aceso) e modo COOL (nenhum ícone aceso).

3. Tecla do temporizador (⌚)

A. <Reserva para desligar>: No estado de funcionamento, toque na tecla do temporizador "⌚" para entrar no ecrã de definição do temporizador. Prima a tecla "+" ou a tecla "-" para definir

para definir o tempo de encerramento, premir longamente para definir rapidamente. Quando o tempo definido terminar, o aparelho desliga-se automaticamente.

O intervalo de tempo é de 0-24 horas, prima a tecla "+" ou a tecla "-" para ajustar o tempo em incrementos de 1 hora. O ajuste será efectuado em 00-01-02...23-24-00-01. Quando a hora definida for 00, a função de encerramento do temporizador será desactivada. Se não houver outra operação após 5 segundos, a definição entrará em vigor.

<Reserva para ligar>: Toque na tecla do temporizador "⌚" no modo de espera para aceder ao ecrã de definição do temporizador. Prima a tecla "+" ou "-" para definir a para definir a hora de arranque, prima sem soltar para definir rapidamente. Quando o tempo definido terminar, o aparelho ligar-se-á automaticamente.

O intervalo de tempo é de 0-24 horas, prima a tecla "+" ou a tecla "-" para ajustar o tempo em incrementos de 1 hora. O ajuste será efectuado em 00-01-02...23-24-00-01. Quando a hora definida for 00, a função de arranque do temporizador será desactivada. Se não houver outra operação após 5 segundos, a definição entrará em vigor.

B. Se o temporizador tiver sido definido, prima a tecla de alimentação "⏻" para colocar o aparelho no estado de espera e o temporizador será cancelado.

C. Depois de definir o tempo, toque na tecla do temporizador para verificar o tempo restante; se não houver nenhuma operação após a verificação, o tempo será mantido. Se continuar a utilizar a função de temporização, o tempo de temporização original será substituído pelo novo tempo de temporização. O aparelho desliga-se ou arranca a uma hora pré-determinada. Se houver uma falha de energia durante a função de temporização, a temporização será apagada.

4. Teclas "+""-"

<Ajustes de temperatura>: Nos modos BAIXO, ALTO e ECO, toque nas teclas "+" ou "-" para definir a temperatura desejada, prima longamente para definir rapidamente. Se não houver outra operação dentro de 5 segundos após a definição da temperatura, o ecrã de definição da temperatura será encerrado.

5. Função de oscilação

Quando o aparelho estiver a funcionar, prima a tecla de oscilação "☺", o aparelho começará a oscilar. Prima novamente a tecla de oscilação para desativar a função de

oscilação. Quando a temperatura ambiente atinge a temperatura definida, o aparelho pára de aquecer e a função de oscilação é desligada ao mesmo tempo.

FUNÇÕES ADICIONAIS

Função de desligamento forçado

Depois de o aparelho ter sido ligado e posto a funcionar, será desligado à força se não houver nenhuma operação válida após 12 horas de trabalho contínuo.

Função de proteção contra curto-circuito e circuito aberto do sensor de temperatura

Caso o sensor de temperatura apresente um curto-circuito ou um circuito aberto, independentemente do modo, o ecrã digital apresentará "E2" ou "E1", neste momento, a operação de qualquer botão é inválida e o alarme sonoro soará durante 10 vezes.

Proteção de segurança

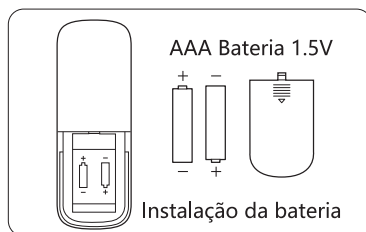
Quando a temperatura ambiente interior excede 50°C no estado de funcionamento, todas as saídas são desligadas, o ecrã digital apresenta "FF" e pisca 75 vezes a uma taxa de 1 vez/segundo. Quando a proteção de segurança é activada, todas as teclas ficarão inválidas até que a alimentação seja cortada para libertar a proteção de segurança.

Proteção contra o tombamento

Em caso de tombamento do aparelho, o ecrã apresenta a indicação P4 e desliga-se automaticamente, soando vários alarmes ao mesmo tempo. Se o aparelho for colocado corretamente no espaço de 10 alarmes, o alarme será interrompido.

CONTROLO REMOTO

- Alcance efetivo do controlo remoto: Num raio de 5 m e 30° à esquerda e à direita do aparelho.
- Nota: Utilizar pilhas alcalinas de manganésio do tipo "AAA". Não utilizar pilhas não recicláveis.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemas	Causas possíveis	Soluções
O aparelho não funciona depois de instalado	O cabo de alimentação está desligado ou com mau contacto	Ligar o aparelho corretamente
O aparelho pára subitamente durante o aquecimento	A temperatura excede o limiar de corte térmico	Depois de o aparelho ter arrefecido, desligue-o manualmente e volte a ligá-lo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- 1.Recomenda-se que o aparelho seja limpo pelo menos uma vez durante o período de funcionamento, de modo a obter um nível ótimo de desempenho.
- 2.Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada antes de o limpar. Guarde a caixa da embalagem para a guardar fora da estação.
- 3.Desligue e retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer completamente.
- 4.Limpe apenas as superfícies exteriores do aparelho com um pano seco, não utilize quaisquer agentes de limpeza ou detergentes.
- 5.Nunca mergulhe o aparelho em água.
- 6.Atenção! O aparelho não consegue atingir uma temperatura exacta e constante, pelo que não pode ser utilizado como dispositivo de isolamento para manter ambientes de armazenamento específicos.

ARMAZENAMENTO

Embale o aparelho na caixa original e guarde-o num local fresco e seco.

DISPOSIÇÃO

Eliminação correcta deste produto:



Conformidade com a Diretiva REEE e eliminação do produto usado: Este produto está em conformidade com a Diretiva REEE da UE (2012/19/UE). Este produto tem um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE). Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. O dispositivo usado deve ser devolvido ao ponto de recolha oficial para reciclagem de dispositivos eléctricos e electrónicos. Para encontrar estes sistemas de recolha, contacte as autoridades locais ou o retalhista onde o produto foi adquirido. Cada agregado familiar desempenha um papel importante na recuperação e reciclagem de aparelhos usados. A eliminação adequada dos aparelhos usados ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

GARANTIA: O consumidor, que adquiriu o produto num distribuidor na Europa, beneficia dos direitos legais aplicáveis ao abrigo do Código dos Direitos do Consumidor. Os clientes profissionais podem beneficiar da garantia prevista no Código Civil.



ITALIA MARKET SRL
VIA DELLE INDUSTRIE, 9/1 20883 MEZZAGO(MB), ITALIA
P.IVA: IT10502730962



[HTTP://WWW.AIGOSTAR.COM](http://www.aigostar.com)
MADE IN CHINA